

Fiddelen 1931 - 1932

Well over hei soho bei Radio Fiddelen ginn, abo Fiddelen och e Radio huet ans eh enol interessant nozékucken wi d'Radios Landschaft op Lechenberg entshauen ass am evolueert huet.

Zenter 1920 gour et zu Lechenberg schon d' Association Luxembourgeoise des amis de la T.S.F. Gunn Enn Begunter 1930 gott en Ofkommen vum deen uolegem Statminister Pierre Dupont enverziedt dat der "Société Luxembourgeoise d'Etudes Radiophoniques" de Monopol fir d' Radiodiffusion iwerdrat. Den 31. Mee 1931 an de funderungsdatum vu "Radio Luxembourg", an d' Gesellschaft dei dëse Radio esprichtich an och de Monopol fir eisch Land huet over Enseignement luxembourgy de radiodiffusion. An der Villa Louvigny gellt e Studior uerwaltch an och déi eindt Antenne zu Junglinster. Um desen Monopol gitt deen och net nici geäumert ~~hierz prinsipisch~~ entspicken. Es folgen Tendzenzen, emmer dei euren opdanch Nächend dem Krich ass eh roleg een des Monopolstellung dei d'Preise wirrféieren, wann och emmer dem Deutschland Funk. Fir d' Lechenberger, wiederkous di ächt, war d' BBC, abo d' Engländer mei wichtig am Interessat. Am Krich koum eren alls an dat normalt lechenbergst gleis, nach der Monopolstellung: Televisoun bréngt ~~et~~ mei Bewéigung an d' Medienlandschaft an de Radio hätt mei an den Haunergrund. D' Langwellen vu Lechenberg sijn sprachlech mit paarschtem Programm gefiedert an och gelanschtet. Dës UKW per entche ass mei op dëischen Raumholt ausverkolt.

We gent dei meesch Lechenberger faunne nich Mat dëse Systeme of miä eh ginn awer och lat dei enol zécher gode Radio machen. Miä eis Janggung leist dann net gon ~~an~~ fir Verfolgung se Besetzung vum Material an Bauern ze engaen, denke och e fuer spéz Verwegener einfach dei seit der Grenz op Brel ze goen → (1a)

¶ Weil netm vu der verdieter Sendung gout hëll d' Wirtschaft kris nach emmer gon vu dësch och am jor 1931. Besonndoch och d' Eisenindustrie an Leinenhue beträff un démenentsprechend och Fiddelen. So ginn am Mees 1931 240 Arbeitshæfzen ~~aus~~ de Fiddeleger Geuerenewalung reagéiert a leist Hochstaubabstellchen ausführen. ^{Urgende} 203 Chomeuren ze beschäftegten. Et waren dor 81 Lechenberger un 122 Dusläunner. Am dëse Zäit gout van den verängt Parteivéaleb ~~et~~ 1932 verschärft sech Krisis nach werden. D' Schmelzarbeiter kommen emmer mei

no dësem Extrum iwer d' Radiolandschaft zu Lechenberg zenter 1930 ^{d' ehemalig} gereicht zu fiddel.
na zécheren Zäiten

1a

1981 ensheet eso de Radio fréque Fluessfeinkelchen. No en nu gott bei ein dese Sender bekannt nu aus den 26ten August 1985 sterke méi Kurageierter de Radio 104 zu Monnerech. 3 Mésh dono, ~~Lopemont~~ gét och Radio Center Minett vun Differdeng aus op Sendung. Aus diesem Sender opéoch rech Radio Challenger of.

Den 31 Januari 1986 jans Radio Eme 2 000 vun Esch aus am Äffler. Des Well fa vu Pirat Sender, ~~rein~~ wel se gewandt sin an och vun Statut d'Over- geshalt, reinst nich of van am Juli dat d'selwecht fum heut och Radio Fréquence Munique. Héi taucht och als dli eisell d'Publizitéit bei dese Sender op.

O'Regierung Multiplazéitah liet Kronungen a versch mat 8 Dép bis 6 Meant Primo a Peldskofen vun 250.000,- bis 150.000,- Frau. Enzquer engt föret dat am Dezember 1987 vun der Postverwaltung offiziell jounr signaleert 29 vlosen Radio-Stationnen ohni Postverwachon. Troch all deem gott sin RFM an och Radii Portugal emmer méi populaire. RFM deen geester 1986 send huet en immens Succès vun vlosen Betreibwer 35000 Emerschreiber nummeren dei ~~so~~ hirk Widdersbestoe fuerderen. O'Stationn ~~send~~ ans 24 of 24 Stounen ze lauschten an hir hieire beschränkte Augenien d'assiere Lendungen wi gi. Sendungen wi hir "Flof'mart" dei vu Sendung zu Sendung méi Woldschetter kritt. Reklamme fléissen an van de Nochzeitung LVX Bazar haan een entsprichend Informationne liesen. Aner Succès' im waren de "Radio Neckar" Münners op Leibnigerd an ovends the Night Train op Englisch.

Bei Radio Portugal war et selwecht mü of hir Leit ausgerichtet. Zenter 1988 ware die op Sendung a volle bis eng 60 Collabratrice gefest kau. Desen Niveau war eng Chape méi lech will hei bal profzionell Arbeit geleest voun. Sie konnten zusammen mit der portugiesischer Agence Lusa an dem Radio National kolloborieren; konnten Informationne flaska senden, Widderschungen von Portugiesischen Programmen, direkth Fuerdroungen von portugiesche Fussstellmätschen an esoquer Culturell Environement. Mu net neuman vun d'Portugiesen fuet dese Sender gedrechs, mu och un Helveter, frisch oder Capverdianer dei hir bei eins gefiont kau. Ach Lou'i en fir Leibnigerd ze leeren ri offenzit sin, van hir Musueck war stark differenzient an International.

O'Resultat war dass dese Sender konnt belécken das bal 50.000 Personnen am Schnitt nie géine lauschten.

In dieser Situation huet d'Regierung mince reagieren. Vu Seiten vun RTL kriut he nativalek keig Unterstützung well eh war fo bloz RTL huet op hienem Accord a Monopolstellung gepocht.

1983 huet d'Regierung dofir selzn eng Commissionn agerat fir den fer vun der Communication Proportionen auszuschaffen.

1984 pas zu seuf d'international Nellekomfereuz. Hei sollen d'Nellekomfereuz spisch verdeelk an zogenenendt sin. Leeburg kriut 13 nei Radio Frequenzen. En den Debatten vu der Chamber am Abreill 1988 verspreoch de Regierung Präsident Jacques Sauvageot Liberalisierung vun de Radios Frequenzen a seuf d'Virverbekken vun der Regierung würen offenschts. Eh geing do droim fir dei politisch Orientiationen ze huelen a Solutionen festzehlen fir de Pluralisem vun der Press a min unsrer Medienlandschaft f' ge garantieren.

De 27 juli 1991 huet dann ~~so~~ endlich d'Fesch vah d'Monopolstellung vun RTL ofschafft an ausser den nationale Frequenzen ^{Radio-Schweiz} fir ~~RTL~~ an fir een nach ze schaffen Sozio-kulturelle Sender, 4 Regional Radios a 40 lokal Radios vorgesetz.

Eng Commission independante de la Radiodiffusion gett du d'Lieue geruff a nie voll nach am Februar 1992 d'Appel d'offes lancierien. Bis den 29 Mee 1992 mussten daun och des Demandé vullen.

Fir Viddelenz an Uergégenst huet Postverwaltung och eng Station mit der Fréquence 103,9 vingenium.

Wah geschett do bei eins lie? Am Januar 1992 wi d'Fesch vum juli 1991 gestörmmt wer setzt sech en Bréchgrupp zusammen fir eng Propositionn fir no e Radiosender zu schaffen. En diesem Grupp si verhueden, dei fréng Viddelenz man Rotel parla d'CSV man Camille Demmerken d'DP man Marco Michel. Et waren also d'Oppositions Partien aus dem Fassengerot. Duh kriut d'LSPAP nuet nel zolose a nie konkret mat enger vum Syndicat d'Initiativ abenfeuer Information's Réunion de 4. Februar 92 am Statthalter. D'allgemein verhueden Nachnung an, dass des Radio nebo Radio Viddelenz iher perfektioniert würt ginn um Zuhörer vun der gesamte Viddelenzer Population. Tom Kader vun Syndicat d'Initiativ faune och Verhüder aus déme verschiddeene Parteien, dei dann emerit dem Vesch vum Bélik Präsident Felix Haus eng Demandé en due Form ausschaffen an och príecken. Den 11 August 1992 kriut der neu geschaffener orobl Radio Viddelenz d'Authorisation fir eng Radiostation ofzwerchten an den 26. Oktobre d'selwach foer och d'Bréchmänner vun Postminister präsentieren.

3a

Em Februar 1993 laanceich Radio Fiddelung ^{jeunepot} sing eisch Versuchsrendungen vum fréieren ^{jeunepot} Pirat Sender an der Raumfunkstoss aus, op der Frequence 103.9. Bei offizell Inauguratioun werden 7. Mee 1993.

Leden lat Portverwaltung nach realisieren das Fiddelung a Réier Betreiberg eso no bei en auer holen den allbeed mal deir schwester Frequence 103.9 em den auer givve spéieren. Es minn danc och dei entspicclend Problemer entstaue, op der mir hant noch wellen regen.

Es aufpäupt do Radio Fiddelung op der Frequence 103.6 oder op der Nutzume collect op 100.3 wo mir do mat Anreick unverbiecten.

5. Mai - „Begräbnis der Todesopfer von Düdelingen:

Wir lösen am Tagetoff!

Die Stadt Düdelingen hat den Opfern der Arbeit Bockler J.P., Hames Toni und Büffel Ludwig in wirklich imposanter Weise die letzte Ehre erwiesen. Das mag den trauernden Hinterbliebenen ein kleiner Trost sein.“

Trauerreden wurden gehalten von Bürgermeister Emil Ludwig und Verbandssekretär Nik. Haupert.”

77, 6.5.1932

Fiddelung schéinkh uner engem schlechte Stör ze otten well de 6 k Mee, also den Tag vum Begräbnis, liess mir:

6. Mai - „Gegen 2.15 Uhr ertönt die Feuersirene der Hütte. Im Stahlwerk ist durch Kurzschluß der Motor, der den drehbaren Mischer in Bewegung setzt, außer Betrieb gesetzt. Dadurch fällt der Mischer um, und etwa 200 Tonnen flüssiges Roheisen strömen in die Geleise, über den Platz und bis hinein in den Ölkeller des alten Stahlwerkgebläsebaues. Im Nu stehen die Keller in einem Feuermeer. In den Geleisen ist unterdessen das Gußeisen erstarrt. Das Walzwerk kann nicht mehr mit Stahlblöcken beliefert werden. Die Sprengung des Gußeisens in den Geleisen wird sofort unternom-men.“

Ardem de 27. Mee liessch et:

27. Mai - „Ein zwecks Erwärmung des Teeres im hiesigen Gaswerk voll gepumper Kessel läuft über. Die schwarze Masse fließt ins Feuer. Im Nu brennt alles. Auch ein zweiter Kessel fängt Feuer. Durch schnelles Eingreifen der Feuerwehr kann eine Katastrophe vermieden werden; die Teerkessel stehen nämlich in der Nähe des Gasometers.“

77, 27.5.1932

De 5 te juri emol ing henn doricht an Quargett dat nech Stadhuis agewecht. De grondsteen wer van April 1930 gelueed gin. Also gron 2 jorjouw eh gebaut. Wéarend deser Zeit konnte vull Bauschetter beschäftigt gin, wat e grousse Branche an deser Krisenzit wos. Dat gauzt, abe d'febi, plus d'Pley anderem a nach dem Emiel Meyrand Prins, bei oel d'Minelen a räumlech Honoraren huet vum 5,2 Millioun korolt. Hant kritt een dofir net mol nüi en ~~je~~ foorty e bléngt ee fameljen Haus.

sellekt mat den Ennen gesummen. Ennen manen an der Tag' an zousätzliche Feierlichkeiten. Ach lei willt d' Feierung dergéngk steieren a sech auf Communismus au fir ze studeeren ob keig Nogen do min fir d' Lieuvensmittelheisser ze kontroleeren respektif vernilen a auf ze rezen.

Am janner 1932 gelt enul fir 2 Woher, ierhaft net van Fein bledvalz wiek van feuerdal geschafft. Et min ébe keig commandé do! Lei bestude Männer g'muer-
biets beschäftigt an d' jong gesellen müssen doheun bliwen.

Well nach ennen noch genuch Inbukk fir d' gesamt Belegnachft do an krein nach eng 80 Schmelz arbeiter gekennicht. Et gelt verricht wo god wi mögliche besouweel neng Sozialfall ze wieleren. En nagi Schmelz arbeiter erzägen diel wei wi
65 jaer al min van Ausländer dei erreich ur 1927 op d' Schmelz kummen an dei
leichtspaus 2 häuner haben.

O' Gemünnung van der Population' van gesaant an fir all R' zousätzliche Reiz zu
vermeiden van d' Fuerend verhinden ^{bed} van de Strossen, op de Plazien an an de
Cafien verkleek a markiert ze weisen. Joch Fuermeenden du Hallefforckendog
an bis 2 Dauer frei Macht.

Am Abriil g'm nach eng Kéin 80 werder Pileller entloos. Et min doch awer haf-
räcklael Ausländer. Sie krein d'Reeskirsche beguelt fir even heim ze fueren.

Den 3. Mee 1932 ~~de~~ erlieukt toddelen eren e schreiekt Präzident. ~~da~~ mir liessen
Luzon am Tageblatt:

Gestern gegen 5.30 Uhr löste sich von dem in der Kaylerstraße
angelegten Kanalisationsschacht, der dort 2,80 Meter tief und 0,40
Meter breit ist, plötzlich schwere Erdblöcke von einer Seite.
Hierdurch wurden fünf beschäftigte Arbeiter erfaßt und gegen die
andere Seite gepreßt.

Auf die Rufe einer Frau, die das Gräßliche mitangesehen, eilten aus
der Nebenstraße die dort beschäftigten Arbeiter herbei und machten
sich fieberhaft, mit Männern aus der Nachbarschaft, an die Freile-
gung ihrer unglücklichen Kameraden. Man fand sie in aufrechter
Stellung mit der Schaufel in der Hand. Leider waren drei von ihnen
zu Tode gedrückt, ein weiterer schwer und ein fünfter leicht verletzt.

Die Namen der Toten lauten: Bockeler J.P., 30 Jahre alt wohnhaft
in der Adolfstraße, Hames Toni, 25 Jahre alt, wohnhaft in der
Kaserne Sufftgerstraße, Büffel Ludwig, 19 Jahre alt, aus der
Brunnenstraße. Alle drei sind unverheiratet. Benz Nik., verheiratet
und Vater von fünf Kindern, wurde in bedenklichem Zustand ins
Spital gebracht. Der fünfte Mann, Koch Prosp., kam mit dem
Schrecken davon."

77, 4.5.1932

O' ganz Population' helle groussen Undeel un desen Ompleck a fir den
Haumenthieren hire Beded auszudrücken, ass dat ell Famill bins Begruevnis
derbei

4

8' Festkleekeken waren och entspreclend. Nach engem grounen Fehlzug a Concert' en
wua einen 3 Mus'ke gesellschaften um Vierowand. Den Tag selbter Empfang von de
förelt Pionierung vun Stadthaus an dem Kiosk wo den 11 Duer d' Miltär Mus'ke
e Concert gell - Matierlich e Festiessen - Dow eren en Emanquich - Weider Concert' en
vun eine Mus'ekken an deene verloedene Querlic' en an un 5 Auer die Schloss Furstall.
Mus'ek waas fir d' Coupe vun der "Union Sportive". Dl 19 Duer grounck Mus'ek fest
Mus'ek Brille'en an der Mus'ekkel vun der Damensektion vun Turnverein Union.
Dn als Offiziers Bal vun Festsaal vun Stadthaus an op der Stadthausplatz.
Gomadole mache miis fir lauh illus, obchon d' fer 1932 noch eriver an ma noch
eig Rei zelbst a jid Morichten ge vorgedonne miis.